

IMPORTANT !

Solid wood furniture from **Carl Hansen & Son**

Solid wood is a living material that will continuously be affected by daylight and humidity levels. The ideal relative humidity of the surrounding air is between 30 and 60%. Humidity below 30% increases the risks of cracks in the wood.

Avoid exposing the solid wood table to direct sun light, and do not place too close to a radiator or fireplace. These factors contribute towards a very low humidity, which within a few hours may result in the development of cracks in the wood.

Wood is a natural product, and consequently colour deviations and natural growth marks may occur in the table. Also the appearance will change in colour and be more attractive when maintained and exposed to daylight. During this process is it not advisable to place decoration objects on the same spot on the table top as this may result in none natural colour variations.

We hope you will take as much care of your new piece of furniture as we have done. The following is our suggestion for basic maintenance:

Soap treated furniture:

The surface should be cleaned/maintained with the mixture from the maintenance kit. The mixture should be wiped with a clean sponge or cloth. Surplus residue should be wiped away. Regular treatment will improve the woods natural resistance to marks and stains.

Oil treated furniture:

Maintenance of oil treated surfaces is done with the enclosed oil. Add some oil to a clean white cloth and wipe it on the furniture. Surplus residue should be wiped away with a clean dry cloth. Scratches, if any can be sanded in the wet oil along the grains with the enclosed Scotchbrite.

Caution: Cloths soaked in oil are liable to spontaneous combustion and should therefore be kept in an airtight container.

End grain, soap-and oil treated furniture:

The end grain of the edges should be treated more often during the dry season (winter) in order to minimize risk of cracks.

Bottom of table:

Uneven distribution of moisture in the wood may result in unnecessary development of cracks and shape changes of the table top. We recommend maintaining both sides of the table top equally.

If the surface becomes rough it can be sanded in the direction of the wood grain, using grit 180 or 240 sandpaper. **Steel wool should never be used.**

Yours sincerely,
Carl Hansen & Son
Web www.carlhansen.com

WICHTIG !

Massive Möbeln von **Carl Hansen & Søn A/S**

Massiv Holz ist ein lebendiges Material, das durch Sonnenlicht und Luftfeuchtigkeit beeinflusst wird. Die optimale Luftfeuchtigkeit liegt zwischen 30 und 60 %. Eine Luftfeuchtigkeit unter 30% erhöht die Gefahr von Bildung von Rissen im Holz.

Tischplatten aus masserem Holz leiden bei direktem Sonnenlicht und sollten nicht zu dicht an Brennöfen oder anderen Heizungen platziert werden. Diese Elemente bewirken eine sehr geringe Luftfeuchtigkeit welches innerhalb Stunden zu Rissen in der Tischplatte führen kann.

Holz ist ein Naturprodukt. Deshalb können Farbunterschiede und Abzeichnungen in dem fertigen Möbel vorkommen. Außerdem ändert sich das Holz und wird mit der Zeit schöner, wenn es richtig gepflegt wird. Tageslicht reift das Holz. Deshalb sollten keine Gegenstände längere Zeit auf einem neuen Tisch stehen bleiben. Dies kann zur unerwünschten Farbunterschiede führen.

Wir hoffen Sie werden Ihren neuen Möbeln die gleiche Fürsorge geben wie wir es während der Produktion taten und haben deshalb diese Tipps zur Erhaltung:

Geseifte Oberflächen:

Die Oberfläche wird mit Seifenspänen gepflegt. Die Seifenauflösung von dem Pflegesatz wird benutzt. Es wird mit Schwamm und Tuch aufgetragen und überflüssige Seife abgewischt. Regelmäßiges Pflegen mit dieser Auflösung verbessert die natürliche Widerstandskraft der Oberfläche. Für die tägliche Pflege wird ein in der Auflösung ausgewringtes Tuch zum Abwischen benutzt.

Geölte Oberflächen:

Geölte Oberflächen werden mit dem beigelegten Öl gepflegt. Das Öl wird mit einem sauberen weißen Tuch aufgetragen. Überflüssiges Öl wird mit einem sauberen trockenen Tuch abgewischt. Kleine Risse können nass im Öl in der Längsrichtung des Holzes mit dem beigelegten Scotch Brite geschliffen werden.

Feuergefahr: Beachten Sie, dass ölgenässte Tücher selbstentzündend sein können und müssen deshalb in einen luftdichten Behälter aufbewahrt werden.

Holzenden auf sowohl geölten als auch geseiften Möbeln:

Holzenden sollten in der trockenen Zeit (Winter) öfter behandelt werden um Austrocknung und Risse zu vermeiden.

Die Tischunterseite:

Ungleichmäßiger Austrocknung des Holzes kann zur Risse und Unebenheiten in der Tischplatte führen. Deshalb empfehlen wir, dass beide Seiten der Platte auf gleicher Weise gepflegt werden.

Sollten die Holzfasern sich heben, schleifen Sie das Holz in Längsrichtung mit Sandpapier Körnung 180 oder 240. **Niemals Stahlwolle verwenden.**

Mit freundlichen Grüßen
Carl Hansen & Son A/S
web www.carlhansen.com